

# Libération

## Vient de paraître

Y. OUVAL SHIMONI  
 Le Vol du pigeon

Traduit de l'hébreu par Ziva Avran et Arlette  
 Pierrot. Metropolis, 210 pp., 140F (21,4 euros).

Ce beau premier roman, initialement paru en 1990, égrène sur ses pages de gauche la décomposition clinique d'un couple de touristes (« tu n'as jamais eu le courage de faire quoi que ce soit dans ta vie. » « Oui ? » dit l'homme, « vraiment ? »), tandis que celles de droite chantent le suicide d'une jeune femme: « Pas moi non, dit-elle, je ne pleurerai pas, dit-elle, alors quoi si je pleure je peux m'appuyer et pleurer je peux aussi me pencher et pleurer voilà je me penche. » Notre-Dame et un pigeon sont au centre du dispositif.